

## **Comentário à sentença de Mons. Maurice Monier de 16 de outubro de 2020**

*Commentary on the sentence of Mons. Maurice Monier  
of October 16, 2020*

Vincenzo Fasano<sup>1</sup>

### **Português**

Segundo o ensinamento de Jesus (cf. Mt 19, 3-12), foi Deus quem uniu com o vínculo conjugal o homem e a mulher. Certamente essa união realiza-se pelo livre consentimento de ambos, mas esse consentimento humano consiste num desígnio que é divino. Em outras palavras, é a dimensão natural da união, e mais concretamente a natureza do homem plasmada pelo próprio Deus, que fornece a indispensável chave de leitura das prioridades fundamentais do matrimônio. O seu ulterior fortalecimento no matrimônio cristão pelo sacramento (cf. cân. 1056) baseia-se num fundamento de direito natural que, se dele fosse privado, a própria obra salvífica e a elevação que Cristo realizou de uma vez para sempre a respeito da realidade conjugal tornar-se-iam incompreensíveis. Considerado o envolvimento das faculdades

---

<sup>1</sup> Professor da Faculdade de Direito Canônico da Universidade São Tomás de Aquino in Urbe, Advogado do Tribunal Apostólico da Rota Romana, Postulador para as Causas dos Santos e advogado nos Tribunais do Estado da Cidade do Vaticano (Tribunal, Corte de Apelo e Cassação).

intelectivas e volitivas na formação do consenso matrimonial, São João Paulo II, no discurso de 5 de Fevereiro de 1987, reafirmou o princípio segundo o qual uma verdadeira incapacidade «é hipotizável só na presença de uma séria forma de anomalia que, seja qual for a forma com que é definida, deve afetar substancialmente as capacidades de entender e/ou de querer» (Ioannes Paulus PP. II, *Ad Rotae romanae auditores coram admissos die 5 m. Februarii a. 1987*, in *Acta Apostolicae Sedis* 79 [1987], pp. 1457) [Sentença, § 3].

Nesse sentido, a capacidade deve ser posta em relação com o que é essencialmente o matrimônio, isto é, «a íntima comunhão de vida e de amor conjugal, fundada pelo Criador e estruturada com leis próprias» (Conc. Ecum. Vat. II, Const. past. *Gaudium et spes*, n. 48), e, de modo particular, com as obrigações essenciais a ela inerentes, que devem ser assumidas da parte dos esposos (cân. 1095, n. 3). Esta capacidade não é medida em relação a um determinado grau de realização existencial ou efetiva da união conjugal mediante o cumprimento das obrigações essenciais, mas em relação à vontade eficaz de cada um dos contraentes, que torna possível e concreta tal realização já no momento do pacto nupcial. Portanto, o discurso sobre a capacidade ou incapacidade tem sentido na medida em que se refere ao próprio ato de contrair matrimônio, porque o vínculo posto em prática pela vontade dos esposos constitui a realidade jurídica da *una caro* bíblica, cuja válida subsistência não depende do sucessivo comportamento dos cônjuges ao longo da vida matrimonial [Sentença, §§ 4-6].

A antropologia cristã, enriquecida com a contribuição das descobertas no campo psicológico e psiquiátrico, considera a pessoa humana em todas as suas dimensões: a terrena e a eterna, a natural e a transcendente. Portanto, enquanto para o psicólogo ou psiquiatra qualquer forma de psicopatologia pode parecer contrária à normalidade, para o canonista, que se inspira na visão integral da pessoa, o conceito de normalidade, ou seja, da condição humana normal nesse mundo, também inclui formas moderadas de dificuldade psicológica, com o conseqüente chamado a andar segundo o Espírito

mesmo em meio a tribulações e à custa de renúncias e sacrifícios. Na ausência de uma visão tão integral do ser humano, no plano teórico a normalidade facilmente se torna um mito e, no plano prático, acaba-se negando à maioria das pessoas a possibilidade de dar um consentimento válido [Sentença, § 7].

### **Italiano**

Secondo l'insegnamento di Gesù (cf. Mt 19, 3-12), è Dio che ha congiunto nel vincolo coniugale l'uomo e la donna. Certamente tale unione ha luogo attraverso il libero consenso di entrambi, ma tale consenso umano verte su di un disegno che è divino. In altre parole, è la dimensione naturale dell'unione, e più concretamente la natura dell'uomo plasmata da Dio stesso, a fornire l'indispensabile chiave di lettura delle proprietà essenziali del matrimonio. Il loro rafforzamento ulteriore nel matrimonio cristiano attraverso il sacramento (cf. can. 1056) poggia su un fondamento di diritto naturale, tolto il quale diventerebbe incomprensibile la stessa opera salvifica e l'elevazione che Cristo ha operato una volta per sempre nei riguardi della realtà coniugale. Atteso poi il coinvolgimento delle facoltà intellettive e volitive nella formazione del consenso matrimoniale, San Giovanni Paolo II, nell'intervento del 5 febbraio 1987, riaffermò il principio secondo cui una vera incapacità «è ipotizzabile solo in presenza di una seria forma di anomalia che, comunque si voglia definire, deve intaccare sostanzialmente le capacità di intendere e/o di volere» (Ioannes Paulus PP. II, *Ad Rotae romanae auditores coram admissos die 5 m. Februarii a. 1987*, in *Acta Apostolicae Sedis* 79 [1987], pp. 1457) [Sentenza, § 3].

In questo senso, la capacità deve essere messa in relazione con ciò che è essenzialmente il matrimonio, cioè «l'intima comunione di vita e di amore coniugale, fondata dal Creatore e strutturata con leggi proprie» (Conc. Ecum. Vat. II, Cost. past. *Gaudium et spes*, n. 48), e, in modo particolare, con gli obblighi essenziali ad essa inerenti, da assumersi da parte degli sposi (can. 1095, n. 3). Questa capacità non

viene misurata in relazione ad un determinato grado di realizzazione esistenziale o effettiva dell'unione coniugale mediante l'adempimento degli obblighi essenziali, ma in relazione all'efficace volere di ciascuno dei contraenti, che rende possibile ed operante tale realizzazione già al momento del patto nuziale. Il discorso sulla capacità o incapacità, quindi, ha senso nella misura in cui riguarda l'atto stesso di contrarre matrimonio, poiché il vincolo messo in atto dalla volontà degli sposi costituisce la realtà giuridica dell'*una caro* biblica, la cui valida sussistenza non dipende dal successivo comportamento dei coniugi lungo la vita matrimoniale [Sentenza, §§ 4-6].

L'antropologia cristiana, arricchita con l'apporto delle scoperte fatte nel campo psicologico e psichiatrico, considera la persona umana in tutte le sue dimensioni: la terrena e l'eterna, la naturale e la trascendente. Quindi, mentre per lo psicologo o psichiatra ogni forma di psicopatologia può sembrare contraria alla normalità, per il canonista, che si ispira alla visione integrale della persona il concetto di normalità e cioè della normale condizione umana in questo mondo, comprende anche moderate forme di difficoltà psicologica, con la conseguente chiamata a camminare secondo lo Spirito anche fra le tribolazioni e a costo di rinunce e sacrifici. In assenza di una simile visione integrale dell'essere umano, sul piano teorico la normalità diviene facilmente un mito e, sul piano pratico, si finisce per negare alla maggioranza delle persone la possibilità di prestare un valido consenso [Sentenza, § 7].

## **Français**

Selon l'enseignement de Jésus (cf. Mt 19, 3-12), c'est Dieu qui a uni par le lien conjugal l'homme et la femme. Certes, cette union a lieu à travers le consentement libre des deux personnes, mais ce consentement humain porte sur un dessein qui est divin. En d'autres termes, c'est la dimension naturelle de l'union, et plus concrètement la nature de l'homme modelé par Dieu lui-même, qui fournit la clef de lecture

indispensable des propriétés essentielles du mariage. Leur renforcement supplémentaire dans le mariage chrétien, à travers le sacrement (cf. can. 1056), repose sur un fondement de droit naturel, qui, s'il venait à faire défaut, rendrait incompréhensible l'oeuvre salvifique elle-même et l'élévation que le Christ a accomplie une fois pour toutes à l'égard de la réalité conjugale. En raison du rôle des facultés intellectuelles et de la volonté dans la formation de l'assentiment au mariage, Saint Jean-Paul II, dans l'intervention du 5 février 1987, réaffirmait le principe selon lequel une véritable incapacité «peut être hypothétisée seulement en présence d'une sérieuse forme d'anomalie qui, quelle que soit la façon dont on la définit, doit attaquer substantiellement la capacité de comprendre et de vouloir» (Ioannes Paulus PP. II, *Ad Rotae romanae auditores coram admissos die 5 m. Februarii a. 1987*, in *Acta Apostolicae Sedis* 79 [1987], pp. 1457) [Sentence, § 3].

Dans ce sens, la capacité doit être mise en relation avec ce qu'est essentiellement le mariage, c'est-à-dire «la communauté profonde de vie et d'amour que forme le couple [...] fondée et dotée de ses lois propres par le Créateur» (Concile œcuménique Vatican II, Const. past. *Gaudium et spes*, n. 48), et, de manière particulière, avec les obligations essentielles qui lui sont inhérentes et que les époux doivent assumer (can. 1095, n. 3). Cette capacité n'est pas quantifiable par rapport à un degré déterminé de réalisation existentielle ou effective de l'union conjugale à travers l'accomplissement des obligations essentielles, mais par rapport à la volonté efficace de chacun des contractants, qui rend possible et active cette réalisation dès le moment du pacte nuptial. Le discours sur la capacité ou l'incapacité n'a donc de sens que dans la mesure où il concerne l'acte même de contracter le mariage, car le lien mis en acte par la volonté des époux constitue la réalité juridique de l'*una caro* biblique, dont la subsistance valable ne dépend pas du comportement successif des conjoints au cours de leur vie matrimoniale [Sentence, §§ 4-6].

L'anthropologie chrétienne, enrichie par l'apport des découvertes dans le domaine psychologique et psychiatrique,

considère la personne humaine dans toutes ses dimensions: terrestre et éternelle, naturelle et transcendante. Donc, alors que pour le psychologue ou le psychiatre toute forme de psychopathologie peut sembler contraire à la normalité, pour le canoniste, qui s'inspire de la vision intégrale de l'homme, le concept de normalité, c'est-à-dire celui de la condition humaine normale en ce monde, comprend aussi des formes modérées de difficultés psychologiques, avec l'appel qui s'ensuit à marcher selon l'Esprit même parmi les tribulations et au coût de renoncements et de sacrifices. En l'absence d'une telle vision intégrale de l'être humain, sur le plan théorique la normalité devient facilement un mythe et, sur le plan pratique, elle finit par nier à la majorité des personnes la possibilité de donner un consentement valide [Sentence, § 7].

## **Español**

Según la enseñanza de Jesús (cf. Mt 19, 3-12), es Dios quien ha unido en el vínculo conyugal al hombre y a la mujer. Ciertamente, esta unión tiene lugar a través del libre consentimiento de ambos, pero este consentimiento humano se da a un designio que es divino. En otras palabras, es la dimensión natural de la unión y, más concretamente, la naturaleza del hombre modelada por Dios mismo, la que proporciona la clave indispensable de lectura de las propiedades esenciales del matrimonio. Su ulterior fortalecimiento en el matrimonio cristiano a través del sacramento (cf. can. 1056) se apoya en un fundamento de derecho natural, sin el cual sería incomprensible la misma obra salvífica y la elevación que Cristo realizó una vez para siempre con respecto a la realidad conyugal. Por lo que atañe a la implicación de las facultades intelectivas y volitivas en la formación del consentimiento matrimonial, San Juan Pablo II, en la intervención del 5 de febrero de 1987, reafirmó el principio según el cual una verdadera incapacidad «puede considerarse como hipótesis sólo en presencia de una seria forma de anomalía que, de cualquier modo que

se quiera definir, ha de afectar sustancialmente a la capacidad de entender y/o de querer» (Ioannes Paulus PP. II, *Ad Rotae romanae auditores coram admissos die 5 m. Februarii a. 1987*, in *Acta Apostolicae Sedis* 79 [1987], pp. 1457) [Sentencia, § 3].

En este sentido, la capacidad debe ser puesta en relación con lo que es esencialmente el matrimonio, es decir, «la comunión íntima de vida y amor conyugal, fundada por el Creador y estructurada con leyes propias» (Concilio Ecuménico Vaticano II, Const. past. *Gaudium et spes*, n. 48), y, de modo particular, con las obligaciones esenciales inherentes a ella, que deben asumir los esposos (cf. can. 1095, n. 3). Esta capacidad no se mide en relación a un determinado grado de realización existencial o efectiva de la unión conyugal mediante el cumplimiento de las obligaciones esenciales, sino en relación al querer eficaz de cada uno de los contrayentes, que hace posible y operante esa realización ya desde el momento del pacto nupcial. Así pues, el discurso sobre la capacidad o incapacidad tiene sentido en la medida en que atañe al acto mismo de contraer matrimonio, ya que el vínculo creado por la voluntad de los esposos constituye la realidad jurídica de la *una caro* bíblica, cuya subsistencia válida no depende del comportamiento sucesivo de los cónyuges a lo largo de la vida matrimonial [Sentencia, §§ 4-6].

La antropología cristiana, enriquecida con la aportación de los descubrimientos que se han hecho en el campo psicológico y psiquiátrico, considera a la persona humana en todas sus dimensiones: la terrena y la eterna, la natural y la trascendente. Por lo tanto, mientras para el psicólogo o psiquiatra cada forma de psicopatología puede parecer contraria a la normalidad, para el canonista, que se inspira en la visión integral de la persona, el concepto de normalidad, es decir, de la normal condición humana en este mundo, comprende también moderadas formas de dificultad psicológica, con la consiguiente llamada a caminar según el Espíritu, incluso en las tribulaciones y a costa de renunciaciones y sacrificios. En ausencia de una semejante visión integral del ser humano, a nivel teórico, la normalidad se convierte fácilmente en un mito, y, a nivel práctico, se

acaba por negar a la mayoría de las personas la posibilidad de prestar un consentimiento válido [Sentencia, § 7].

## English

According to the teaching of Jesus (cf. Mt 19, 3-12), it is God who has joined man and woman together in the marital bond. Certainly this union takes place with the free consent of both parties, but this human consent concerns a plan that is divine. In other words, it is the natural dimension of the union and, more concretely, the nature of man created by God himself that provides the indispensable key for interpreting the essential properties of marriage. The further reinforcement that the properties obtain in Christian marriage by virtue of the sacrament (cf. can. 1056) is based on a foundation of natural law that, if removed, would make incomprehensible the very work of salvation and elevation of the conjugal reality that Christ effected once and for all. Based on the engagement of the faculties of the intellect and the will in the formation of matrimonial consent, Saint John Paul II, in the Address of 5 February 1987, reaffirmed the principle that true incapacity «is to be considered only when an anomaly of a serious nature is present which, however it may be defined, must substantially vitiate the capacity to understand and/or to will» (Ioannes Paulus PP. II, *Ad Rotae romanae auditores coram admissos die 5 m. Februarii a. 1987*, in *Acta Apostolicae Sedis* 79 [1987], pp. 1457) [Sentence, § 3].

Capacity in this sense has to be seen in relation to the essential nature of marriage as «the intimate partnership of life and conjugal love established by the Creator and endowed with its proper laws» (Second Vatican Ecumenical Council, Pastoral Constitution *Gaudium et Spes*, n. 48), and, in a particular way, with essential and inherent obligations which are to be accepted by the couple (Can. 1095, n. 3). This capacity is not calculated in relation to a specific degree of existential or actual realization of the conjugal union by the fulfillment



of the essential obligations, but rather in relation to the effective will of each of the partners, which makes that realization possible and operative from the very moment that the marriage is contracted. To speak of capacity or incapacity, therefore, is meaningful to the extent that it concerns the act itself of contracting marriage, since the bond which comes into being by the will of the spouses constitutes the juridical reality of the biblical *una caro*, and its continuing validity does not depend on the subsequent conduct of the couple during their married life [Sentence, §§ 4-6].

Christian anthropology, enriched by the contribution in psychology and psychiatry, considers the human person, under every aspect terrestrial and eternal, natural and transcendent. It follows, therefore, that while for the psychologist or psychiatrist every form of psychic illness can appear contrary to normality, for the canonist, who is inspired by the integrated vision of the person, the concept of normality, that is to say, of the normal human condition in this world, also includes moderate forms of psychological difficulty. Consequently it includes the call to live in accordance with the Spirit even in the midst of tribulation and at the cost of renunciation and sacrifice. Where such an integral vision of the human being is lacking, normality on the theoretical level can easily become a myth and on the practical level, one ends up denying to the majority of people the possibility of giving valid consent [Sentence, § 7].